



## Pierwsza robocza sesja nowej Rady Gminy Wybrano Komisję

### Rewizyjną

Przewodniczącym radny p. Eligiusz Nowak • Zmiany w statucie gminy • Pierwsze interpelacje

Rada Gminy odbyła swą pierwszą sesję roboczą (6.XI.). Obrady prowadził przewodniczący Rady p. Franciszek Dziendziel.

Na wniosek wójta p. Damiana Galuska porządek dzienny poszerzono o:

- omówienie regulaminu pracy Komisji Rewizyjnej Rady,
- wybór składu Komisji Rewizyjnej,
- projekt wystąpienia z Międzygminnego Związku Ciepłowniczego.

Jednogłośnie przyjęto zasady wyboru Komisji Rewizyjnej, których propozycję przedstawił wiceprzewodniczący Rady p. Jan Galuszka.

W wyniku tajnego głosowania pięcioosobowy skład Komisji Rewizyjnej Rady Gminy tworzą pp. **Eligiusz Nowak** - przewodniczący, **Zbigniew Delijewski** - wiceprzewodniczący, **Barbara Serówka**, **Janusz Płonka** i **Ryszard Konieczny** - członkowie.

*ciąg dalszy na stronie 8*

## Na 80-lecie NIEPODLEGŁEGO PAŃSTWA POLSKIEGO Dla TEJ. co NIE ZGINĘŁA...

Piękny koncert w pawłowickim GOK-u

Tak godnie jak zasługiwało uczczono w gminie 80-lecie NIEPODLEGŁOŚCI POLSKI. Przypomniano co należało, powiedziano co trzeba. Dlatego koncert - akademia stały się dla uczestników dużym przeżyciem, z którego wynieśli wiele bogatych myśli i wzruszeń.

Najpierw młodzież ze **Szkoły Podstawowej w KRZYŻOWICACH**  
*ciąg dalszy na stronie 2*



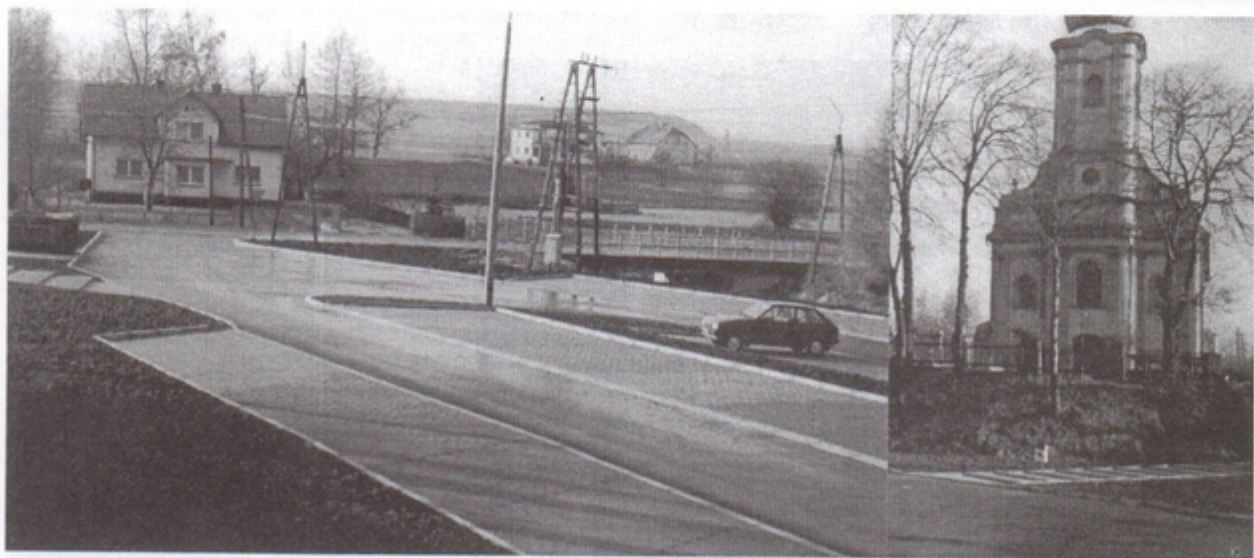
Na scenie młodzież z Krzyżowic

Krzyżowice dostały piękny, roległy, oświetlony parking w okolicy miejscowego kościoła parafialnego. Jego powierzchnia ma 2.800 m. kw.

Przecież właśnie tam w określone dni parkuje najwięcej samochodów i tam jest prawdziwe centrum miejscowości.

Foto GRAAR

## Kolejny w gminie Parking dla Krzyżowic



ciąg dalszy z poprzedniej strony

## Dla TEJ, co NIE ZGINĘŁA...

przedstawiła montaż słowno-muzyczny, przygotowany przez p. mgr Wandę Tette, do którego muzykę dobrała p. mgr Łucja Krentosz. **TWIERDZA NAM BYŁ KAŻDY PRÓG**

Poezję, pieśnią, melodią i słowem wiążącym przypominano dwieście lat, z których ogromną większością naród nasz poświęcił - jak napisał Tadeusz Kościuszko - wybijaniu się na niepodległość. Autorka montażu postarała się o wskazanie na rolę w hartowaniu tej wytrwałości oraz poświęcenia przez polski dom, polską rodzinę i Kościół.

Uczennice i uczniowie recytowali wiersze, na których wychowano wiele pokoleń i roczników jak E. Słońskiego - „Żegnaj nam, żegnaj”, M. Konopnickiej - „Na krakowskim rynku”, A. Mickiewicza - „Droga do Rosji”, C. Norwida - „Moja piosenka”, E. Słońskiego - „Ta, co nie zginęła”, J. Żuławskiego - „Do moich synków”, L. Staffa - „Ojczyzna nasza” i J. Mączki - „Na malowanym widzieli ją płótnie...” i inne. Recytowali uczennice i uczniowie: **Magdalena Staroń, Justyna Frysz, Kinga Kazanowska, Damian Twardzik, Beata Hudziec, Michał Wowra, Kasia Trybuś, Przemek Jarczek, Artur Szymański, Iza Olbrich, Krzysiek Wowra, Agnieszka Buchalik** zaś **Agnieszka Klepek i Tomek Fizia** prowadzili konferansjerkę.

### JAK DŁUGO W SERCACH NASZYCH...

A chórek śpiewał pieśni i piosenki, które nawet u najstarszych wywołują żywsze bicie serca: „Rozkwitają pąki białych róż”, „Raduje się serce, raduje się dusza”, „Kasztanka”, „Piechota”, „My, Pierwsza Brygada” a zakończył piękną pieśnią - przyrzeczeniem „Jak długo w sercach naszych...”

Jako solistki wystąpiły **Iwona Borska** (śpiewała jak to „rozkwitwały pąki białych róż...” oraz w duecie **Magdalena Staroń i Natalia Galwas**, które przypomniały tęskną piosenkę żołnierską „Bywaj dziewczę zdrowe, ojczyzna mnie woła...”.

### NASI PRZY TYM BYLI...

Autorka scenariusza ukazała szczególnie trudną drogę do Polski, którą musieli przebyć Ślązacy poprzez trzy powstania i plebiscyt. Wszakże najcenniejszym elementem tego przeglądu dziejów było przypomnienie dużego wkładu w dzieło odzyskania niepodległości ze strony mieszkańców naszej gminy. O tym, że na początku roku 1919 powołano w Pawłowicach komórkę Polskiej Organizacji Wojskowej, której przewodniczył **Jerzy Niezgoda**, o utworzeniu tu gniazda Towarzystwa Gimnastycznego „Sokół”, o dwóch odbytych wtedy manifestacjach patriotycznych.

Przypomniała o pawłowiczaniech jak ks. **Jan Brandys, Ludwik Brandys, ks. Paweł Brandys, Karol Brandys**, o mieszkańcach tej gminy jak **Jan Krosny, Jan Sikora, Gabriel Konieczny, Jan Fol-**

**tyń, Jan Godziek, Rajwa, Alojzy Gamża**, którzy wybitnie przyczynili się do powodzenia najważniejszych dla Polaków dążeń.

### TAK WIELKIE ZASŁUGI a TAK MAŁO ZNANE

Przypomniała o krzyżowiczaniech i uczestnikach walk powstańców - **Alojzym Fizi** i jego trzech braciach **Franciszku, Walentym** oraz **Pawle**. O rodzinach **Piszczków, Hermanów, Kamińskich, Gorausów, Zbaniuszków. Paweł Fizia** w czerwcu 1922, kiedy na Ziemię Pszczyńską wkraczały oddziały Wojska Polskiego, rozkuwał symboliczny łańcuch niewoli na granicznym moście w Goczałkowicach.

Przypomniała o uczestnikach III Powstania Śląskiego - **Janie Foltynie** z Pielgrzymowic, o 20 pawłowiczaniech, którzy stanęli w powstańczych szeregach i o wielu ochotnikach z Pielgrzymowic oraz Krzyżowic.

Nazwiska tak bliskie współczesnym a zasługi tak mało znane. Z tej też racji montaż przyjęto z tym większym zainteresowaniem.

Następnie z wyborem pieśni ze swego znanego i cenionego



Gra „SOTTO VOCE” - i gra wspaniale

repertuaru, wystąpił zespół folklorystyczny „**TALIZMAN**” Pawłowice. Publiczność przyjęła go serdecznie.

### „SOTTO VOCE” CZYLI WYDARZENIE ARTYSTYCZNE

Prawdziwym wydarzeniem artystycznym stał się koncert **Polskiej Orkiestry Salonowej „SOTTO VOCE” z Wrocławia**. Orkiestrę utworzono przy Akademii Muzycznej we Wrocławiu. Jej dyrektorem jest p. **Irena OLKIEWICZ** (z domu **Haweika**), rodem z naszych Pielgrzymowic, absolwentka tamtejszej Szkoły Podstawowej (razem z którą kończyła także Szkołę Muzyczną). Natomiast dyrygentem i kierownikiem artystycznym „**SOTTO VOCE**” jest małżonek p. Ireny - **Grzegorz OLKIEWICZ**. Jedenaścioro muzyków - artystów dało prawdziwy popis piękną muzyki klasycznej - m.in. dzieł Mozarta i Straussa, a także kompozytorów śląskich.

Aby go wysłuchać przyjechały liczne grupy m.in. z Pielgrzymowic i z Golasowic (z tych pierwszych pełny autobus!). Za wspaniałą grę „**SOTTO VOCE**” podziękowano długimi brawami na stojąco. Uczestniczka imprezy, pani znajdująca się na muzyce, zaopiniowała dla „Racji”: **po pierwsze** - to był prawdziwy arcyzm, **po drugie** - to był wspaniały program, tym ciekawszy, że wzbogacony o pozycje współczesne, **po trzecie** - to było wydarzenie, które się pamięta.

Wielka sala GOK (organizatora uroczystości), była wypełniona po brzegi. Wśród słuchaczy widziałem pp. **Franciszka Dziendziela** - przewodniczącego Rady Gminy, **Damiana Galuska** - wójta gminy, **Bronisława Kiełkowskiego** - wiceprzewodniczącego Rady Gminy, dyrektorów szkół i instytucji, mieszkańców Pawłowic i innych miejscowości gminy.

Foto GRAAR



Sala zasłuchana, zapatrzona...

# Spójrzmy na gminę nieco inaczej OWANAŚCIE ZALET (i co z tego?)

Bronisław Kowalski

Stosunkowo niedawno spotkałem się z pytaniem: co zrobić, żeby nasza gmina była atrakcyjniejsza?

Atrakcyjniejsza ale dla kogo? Otóż dla tych, którzy zechcieliby robić z nami interesy lub u nas interesy. Czyli tych, co okazaliby skłonność budowania na naszym terenie zakładów (za czym by szły i miejsca pracy i podatki) oraz tych, którzy widzieliby możliwość handlowania, świadczenia usług etc. - za czym również by szły miejsca pracy i podatki.

Przyznaję, że z Pawłowicami i gminą stykałem się przez ostatnie czterdzieści dwa lata, kiedy to - mijając Żory - wyjeżdżało się z tunelu wśród wojennych ruin lub kiedy - później - w latach sześćdziesiątych a zwłaszcza siedemdziesiątych, jechało się w stronę Cieszyna lub od strony Cieszyna czyli granicy. Natomiast od pięciu lat żyję wśród tutejszych ludzi oraz warunków, poznaję ich i je, zadziergam przyjaźnie oraz cieszę się sukcesami gminy a martwięm mnie jej porażki. Od tylu lat bowiem służę Szanownym Mieszkańcom „Gminnymi Racjami”, wnिकam w życie i jego warunki.

A teraz przystąpię do wyliczania zalet gminy - tych wyjątkowych, gdzie indziej nie występujących oraz tych szczególnych, które mogą się powtarzać na innych terenach.

## POLICZMY

**I - ZALETA:** wspaniałe położenie geograficzne. Przecież gmina na całej swej długości od granicy z Żorami na północy do granicy z gminą Zebrzydowice i gminą Strumień na południu - leży na osi jednej z najważniejszych i najbardziej uczęszczanych tras komunikacyjnych w Polsce.

Tędy musi zmierzać znakomita większość tych, którzy udają się na południe i południowy-zachód Europy i tych, którzy stamtąd przybywają. Jest to ogromny walor w każdym warunkach, a w amerykańskich byłby wprost wyjątkowy.

Kto chce przejechać za wschodu województwa na jego zachodnią część lub odwrotnie, czyli z Pszczyny albo do Pszczyny (gdzie od stycznia będzie siedziba naszego powiatu) lub do czy z Wodzisławia - musi „zahaczyć” o miejscowości gminy Pawłowice.

I właśnie przez te dwa walory jesteśmy:

- osią komunikacyjną dla dwóch dużych miast - Żor i Jastrzębia, a drogą warunkującą dojazd do i z Cieszyna, do i z Wisły,

- osią komunikacyjną (co o wiele ważniejsze!) DLA CAŁEGO KRAJU, z którego w kierunku południowym oraz południowo-zachodnim wyjeżdża się przez Cieszyn, Zebrzydowice, Chałupki.

## PRZEJŚCIA GRANICZNE TO POŻYTKI

**II - ZALETA:** w bliskim zasięgu gminy leżą wymienione trzy przejścia graniczne oraz jedno kolejowe (w Markłowicach). Pomyślmy ile gmin w sąsiedztwie i dalszych odprawiłoby modły o uzyskanie chociaż jednego takiego przejścia. Bo każde z nich oznacza ruch, a ruch - obok dokuczliwości - oznacza przede wszystkim dostępność oraz handel i usługi. Przecież z takich Pielgrzymowic jeździ się na „zieloną kartę” na basen do Karwiny, bo to tylko... osiem kilometrów! (Uzmysłowila mi tę prawdę p. Zyta Kapel - soltys Pielgrzymowic.

## PIĘKNE TERENY

**III - ZALETA:** jesteśmy gminą bardzo interesującą pod względem rzeźby terenu oraz tego, co mamy pod powierzchnią. A mamy duże złoża węgla i gazu ziemnego. I chociaż niektórzy mędrcy wieszczą „koniec ery węgla” - nie wolno ich traktować zbyt serio. Dopóki nie znajdziemy u siebie pokładów ropy - dopóty głównym surowcem energetycznym pozostanie węgiel. Znosi się, że jeszcze długo! Dlatego wolno założyć, iż kopalnia „Pniówek” będzie ciągle jeszcze wydobywać go spod naszej powierzchni, a wraz z nią także kopalnia „Zofiówka”. Czyli, że przez lata przyjdzie nam „stać na węglu”. A złoża gazu to nowa szansa, którą da się wykorzystać - po prostu dlatego, że jest on podatniejszym surowcem energetycznym. I jeśli znajdują się chętni na budowanie jego ujęć - to gmina może na tym tylko zyskać.

Inne korzyści z krajobrazu i w ogóle geografii są następujące:

- duże zróżnicowanie rzeźby terenu w południowej części gminy (Golasowice a zwłaszcza Pielgrzymowice), cechującą się jarami, częściowo zasłoniętymi lasem;

- mikroklimat tej właśnie części, tworzony nawiewem mas powietrza z południa poprzez Bramę Morawską i oddziaływający na cały obszar gminy, w szczególności na Pielgrzymowice;

- wspaniałe warunki dla agroturystyki, tak przecież modnej i coraz modniejszej w Europie;

- możliwość organizowania „zielonych szkół” właśnie w Pielgrzymowicach

## CO PRZEWAŻA?

**IV - ZALETA:** rolniczy charakter gminy. Jest ona również górnicza, a przede wszystkim gminą przedsiębiorców, co wyraża się stanem 1 firma na 20,5 mieszkańca, a co jednocześnie potwierdza właśnie jej atrakcyjność, o której mowa w całym artykule. Oznacza to, że nasze rolnictwo jest i może być dostawcą nieskażonych ziemioplodów oraz wyników hodowli. Na przykład jaj, nabiału.

**V - ZALETA:** duża powierzchnia stawów rybnych, obejmująca około 280 hektarów lustra wody; stawów coraz lepiej utrzymywanych, związanych z hodowlą głównie karpia - i to na znacznej skalę. A te stawy oraz ich otoczenie podnoszą właśnie walory krajobrazowe, klimatyczne i tym samym widokowo-wypoczynkowe.

## URBANIZACJA

**VI - ZALETA:** wysoki stopień zurbanizowania większości miejscowości (sołectw), których zabudowa zbliżyła się do osiedlowej. Wyraża się to przewagą domostw i posesji dających wszystkie wygody miejskie (łatwy dojazd dobrymi drogami, zaopatrzenie w wodę bieżącą, gaz, w-c, centralne ogrzewanie, telefony). Powtórzę raz jeszcze: wszędzie mamy wodę bieżącą, każde domostwo jest zelektryfikowane, każda miejscowość zgazyfikowana, wszędzie dotarły połączenia telefoniczne (1 aparat na 6,8 mieszkańca!), skanalizowanie scentralizowaną siecią połowy gminy, który to proces intensywnie się rozszerza.

A jednocześnie są to posesje o ładnej architekturze, w dużej części willowej, wielce ukwiecone wiosną, latem i jesienią, włączone w system powszechnej wywózki odpadów...

**VII - ZALETA:** dostatek rąk do pracy i ludzi ze stosunkowo dobrym wykształceniem ogólnym oraz przygotowaniem zawodowym. Na tle średniej krajowej jesteśmy także gminą stosunkowo młodą pod względem mieszkańców, co znajduje wyraz w II miejscu w przyroście naturalnym wśród wszystkich gmin wiejskich regionu.

ciąg dalszy na następnej stronie

ciąg dalszy z poprzedniej strony

# DWANAŚCIE ZALET (i co z tego?)

## OTOCZENIE

**VIII - ZALETA:** otoczenie z północy i południa w charakterze dwóch dużych miast (Żor i Jastrzębia), z których każde odległe o osiem kilometrów, zapewnia łatwy kontakt, ze wszystkim, co pod względem cywilizacyjnym, usługowym i kulturalnym może oferować skupisko miejskie.

**IX - ZALETA:** stare i bogate tradycje gminy sięgające ośmiu wieków, rzutujące na kulturę życia i bycia, pracy i stosunków większości mieszkańców; na ich obyczajowość oraz pielęgnowane wartości.

**X - ZALETA:** (nowo pozyskana w ostatnich latach) wyrażająca się posiadaniem rozwiniętego szkolnictwa podstawowego, korzystającego ze zmodernizowanych obiektów, dysponującego pięknymi i nowoczesnymi salami gimnastycznymi (1 metr kwadratowy powierzchni na 1 ucznia) oraz liceum w toku ciągłej rozbudowy pod względem liczby uczniów. Umożliwia to już uzyskanie w obrębie gminy średniego wykształcenia ogólnego, upoważniającego do studiów w wyższych uczelniach.

## W STREFIE SPECJALNEJ

**XI - ZALETA:** przynależność do powstałej przed kilku laty KATOWICKIEJ SPECJALNEJ STREFY EKONOMICZNEJ Jastrzębsko-PAWŁOWICKO-Żorskiej z własnym w niej udziałem o obszarze 24 hektarów gruntów, na których już powstają nowe zakłady. A te zakłady w ciągu kilku lat dadzą około 2 000 miejsc pracy oraz zwiększą zbyt dla rolnictwa.

**XII - ZALETA:** pojawienie się możliwości powstania dalszych, niezwykle korzystnie położonych terenów inwestycyjnych - w pobliżu trasy E-93, linii kolejowej oraz granicy państwa. Na ten temat przyjdzie napisać więcej.

Oznacza to, że potencjalny inwestor, przedsiębiorca, handlowiec, który rzeczywiście zetknie się z GMINĄ PAWŁOWICE - musi dostrzec w niej bardzo interesującą oraz wielostronną ofertę. Do inwestowania, do lokalizacji, do handlowania.

## CZY MOŻE BYĆ... PERELKA W KORONIE?

Zapewne, omawiane tu atrakcyjności są w pewnym stopniu ograniczane przez znane słabości. Jednakże zadaniem gospodarzy gminy jest przekształcanie ich w mocne strony. Na początek i tylko sygnalizacyjnie spośród owych słabości wymienię dwie:

- ciągły brak PROMOCJI GMINY, promocji systematycznej i nakierowanej na dalszy rozwój gospodarczy;
- ciągle uleganie kompleksowi urbanistycznego otoczenia, czyli ŻOR i JASTRZĘBIA, miast, które przez samą swą wielkość zwracają na siebie uwagę i przyciągają zainteresowania. A położona między nimi GMINA PAWŁOWICE żyje w niesłusznym poczuciu niższości.

Powstaje światoburcze pytanie: czy można odwrócić tę sytuację? Czy można sprawić, żeby oba miasta stały się dla gminy czymś w rodzaju złotej oprawy dla jedynej perły?

W tym kierunku będą czynił poszukiwania w następnym artykule.

B. Kowalski

## Urząd Stanu Cywilnego informuje Wydarzenia z ostatnich tygodni:

### URODZENIA

Adam Król, s. Krzysztofa i Izabeli,  
ur. 8.10. z Pawłowic,  
Szymon Ochnio, s. Mariusza i Izabeli,  
ur. 6.10. z Pawłowic,  
Klaudia Tuszyńska, c. Przemysława i Anny,  
ur. 18.10. z Pawłowic,  
Patrik Jaworski, s. Leonarda i Lucyny,  
ur. 23.10. z Pawłowic,  
Daria Niemiec, c. Dariusza i Barbary,  
ur. 7.10. z Pawłowic,  
Natalia Losa, c. Janusza i Gabrieli,  
ur. 5.10. z Pawłowic,  
Dawid Kost, s. Bogusława i Izabeli,  
ur. 8.10. z Pawłowic  
Patrik Jański, s. Andrzeja i Irminy,  
ur. 17.10. z Pawłowic.

### MAŁŻEŃSTWA

Mirosław Kasza z Gołkowic i Bogusława Woźnica z Krzyżowic,  
Dariusz Barchański z Jastrzębia i Wiesława Sojka z Pielgrzymowic,  
Andrzej Pawlas i Ewa Sicińska z Warszowic,  
Krzysztof Parot z Żor i Alina Lipus ze Studzionki,  
Grzegorz Krzyżak z Gołkowic i Elżbieta Matloch z Krzyżowic,  
Karol Dynowski i Justyna Węglarek z Jastrzębia.

### ZGONY

Teodor Śmieja z Pawłowic, lat 74,  
Ludwik Małek z Warszowic, lat 72,  
Paweł Kania z Pielgrzymowic, lat 88,  
Ludwik Ogierman z Pielgrzymowic, lat 84,  
Agnieszka Cieśla z Golasowic, lat 90,  
Stefania Szawel z Warszowic, lat 93,  
Helena Chmiel z Krzyżowic, lat 68,  
Henryka Pałka z Pawłowic, lat 72.

RiP

## USPOKAJAM TATĘ

### JAKUBEK ZWIEDZAŁ...

13 września państwu Annie i Piotrowi Cyrańskim z Pawłowic urodziły się bliźniaki. Dano im imiona Bartosz i Jakub. Trudno rodzicom nie powinszować takiego szczęścia.

Wszystko byłoby w porządku gdyby nie fakt, że w poprzednich "Racjach" (w rubryce "Urząd Stanu Cywilnego informuje...") pojawił się tylko Bartosz a Jakuba zabrakło. Po prostu gdzieś się zapodział. Chociaż USC podał obu chłopców.

Dlatego słusznie tatuś zapytał w redakcji: A gdzie drugi syn?! Redaktora to nawet ucieszyło, że czytelnicy przywiązują wagę do tych informacji. Bo były też już dawniej telefony, iż dziadkowie nie mogą się odczekać ogłoszenia o tym, że mają wnuczka oraz ponaglenia, że pewien inny tata jest bardzo dumny z nowonarodzonego Marcina a "Racje" jeszcze o nim nie wydrukowały.

Otóż, szanowny panie Piotrze - Jakubek również był w wykazie ale... zabiłdział w drukarni i tam się zatrzymał. Widocznie podobał mu się taki zakład, w którym drukują gazety, albumy, nalepki i... kalendarze już na rok 1999.

Tak mogę wyjaśnić ten przypadek.

Niech się chłopaki zdrowo chowają!

## Dla wielu roczników młodzieży DWA BOISKA

ŚLAWKO

Gmina postanowiła - gmina dotrzymała. Zespół Szkół Ogólnokształcących w Pawłowicach-OSIEDLU otrzymał dwa boiska - PIERWSZE - do koszykówki, DRUGIE - do siatkówki.

Przygotowania nieco trwały, bowiem w poszukiwaniu najlepszego wykonawcy dwukrotnie przeprowadzono przetarg. Natomiast z samymi robotami uporano się szybko, przynajmniej jak na krajowe przyzwyczajenia.

Prace rozpoczęto w maju, a w początkach listopada zaczęto odbierać wykonanie. Kto nieco zna Osiedle zdawał sobie sprawę, iż przyjdzie przesunąć duże masy ziemi, a to z uwagi na niekorzystne ukształtowanie terenu. A więc plantowano, robiono wykopy, tworzący nasypy. Wymagało to przerzucenia około 1.700 metrów sześciennych ziemi.

Następnie pod dolnym tarasem położono drenaż długości 423 metrów, urządzono 72 metry dodatkowej kanalizacji deszczowej i sanitarnej, no i przystąpiono do tego co najważniejsze - nawierzchni.

Wstępnie przewidywano, że znaczna część dol-

metry kwadratowe z nawierzchnią z trawy syntetycznej „CABRITA” - synthetic grass. Jest to wyrób belgijski.

Całość robót prowadziła firma „MAGNAT” z Rybnika, nawierzchnię układała (jako podwykonawca) firma „Masters” ze Szczecina.

12 listopada były jeszcze małe kłopoty z zabudową całej nawierzchni do siatkówki ponieważ transport trawy syntetycznej „stał na granicy” (na



nego tarasu, obejmująca 953 metry kwadratowe, otrzyma nawierzchnię asfaltową. Jednakże po drodze znaleziono lepsze rozwiązanie, o wiele nowocześniejsze oraz o wiele lepsze dla przyszłych graczy.

Mianowicie wykonano:

- boisko do KOSZYKÓWKI obejmujące 364 metry kwadratowe oraz
- boisko do SIATKÓWKI, obejmujące 242

metry kwadratowe z nawierzchnią z trawy syntetycznej „CABRITA” - synthetic grass. Jest to wyrób belgijski.

cle). Mam nadzieję, że do czasu wydrukowania tych „Racji” dotrze on do Osiedla.

Pozostała część dolnego tarasu, obejmująca 347 metrów kwadratowych, zrobiono z kolorowej kostki betonowej.

Boiska mają:

- skocznię w dal długości 22 metrów,
- schody terenowe (aż trzy komplety),
- dwie pochylnie dla osób niepełnosprawnych,
- oraz dwie widownie terenowe.

Wewnętrzne chodniki z kostki betonowej obejmują aż 1.495 metrów kwadratowych, a tereny zielone całego otoczenia 2.650 metrów kwadratowych. Zapewne w grudniu czy w styczniu trawa tam nie wszędzie, za to wczesną wiosną pojawi się „jak znalazł”.

Przy okazji wyremontowano i przebudowano także 455 metrów ogrodzenia.

Oba zdjęcia, choć tylko czarno-białe, pokazują rozmach boisk.

Piękny prezent dla wielu roczników młodzieży.

Na koniec zadam retoryczne pytanie: czy jeszcze parę lat temu ktokolwiek o czymś takim marzył i to w Pawłowicach-OSIEDLU?!

Foto GRAAR

Marek LUCJAN rozmawia z kilkoma uczestnikami

W październiku gościliśmy studencki chór „VIVID VOICES” z Hanoweru w Niemczech. Był on gościem naszego chóru „ANIMATO” przy Gminnym Ośrodku Kultury, z którym się przyjaźni.

Goście zwiedzili gminę Pawłowice, Cieszyn i tamtejszą filię Uniwersytetu Śląskiego, Kraków i były obóz koncentracyjny Auschwitz oraz Beskidy.

Dali również koncerty w liceum w Pawłowicach-Osiedlu, w kościele p.w.św. Jana Chrzciciela w Pawłowicach oraz w kościele ewangelickim w Golasowicach. Część członków chóru mieszkała przez ten czas u gościnnych, pawłowickich rodzin.

Na koniec pobytu p. Marek Lucjan przeprowadził z

W OCZACH CZŁONKÓW  
Z HANO

## Wrażenia z Polski,

Jeszcze raz chciałem podkreślić moje oczarowanie tą serdecznością z jaką byłem podejmowany.

**PYTANIE:** - Co Cię w Polsce najbardziej zaskoczyło?

**ANNE:** Że Polacy są tacy weseli i że tak dobrze się razem bawiliśmy.

**PYTANIE:** - Co Ci się w Polsce nie podobało?

**ANNA:** Musiałabym długo myśleć, żeby mi jakaś drobnotka wpadła do głowy...



Od góry od lewej: ANNA TILLMAN, Christine Trost, Utz Müller, André Rössig, Ruth Schaper, Manolo Ost, Oliver Walter, Carsten Werner, Środkowy rząd od lewej: Tanja Weltendorf, Britta Riedmiller, Simona Ehlerdign, Anja Gabriel, Ilka Regel, Juliane Baum, Anke Wiebersiek, Till Hartmann,

Dół od lewej: Antje Stude, SVEN GÖMANN, ANNE KOHLER - dyrygent, KRISTOF SCHLIEP, Carl-Marcus Weitz, Imke Wolf, Gabrielle Ritter. (nazwiska osób uczestniczących w niniejszej rozmowie zostały przez autora podkreślone).

przedstawicielami licznego zespołu swobodną rozmowę na temat wrażeń i przeżyć wyniesionych z Polski, z Górnego Śląska i - oczywiście - z PAWŁOWIC. Redakcja.

### Do rozmowy zaprosiłem:

Anne - dyrygentkę chóru,

Annę - studentkę, członkinię chóru (mieszkała w hotelu w Cieszynie),

Svena - studenta, członka chóru (mieszkał u państwa Witoszów),

Kristofa - członka chóru, studenta Wydziału Teatralnego (w chórze śpiewa wiele solówek).

### **ZASKOCZENIA**

**PYTANIE:** - Co Cię w Polsce najbardziej zaskoczyło?

**SVEN:** Zaskoczyło? Nie mogę zbyt dużo powiedzieć, ponieważ nie miałem sprecyzowanych oczekiwań. Ale co mi się bardzo podobało, to ogromna gościnność. Muszę powiedzieć, że cały tydzień czułem się wspaniale. Czułem nad sobą dobrą opiekę i dużo miłości od innych ludzi.

**PYTANIE:** - Czy możesz powiedzieć u kogo mieszkałeś?

Mieszkałem u Grzegorza, Adama i Łucji a nazwiska - niestety nie potrafię poprawnie wymówić (Witosza - dopisek autora).

**KRISTOF:** Ja bym powiedział to samo. Co mogę jeszcze do tego pytania dodać to to, że myślałem o Polakach całkiem coś innego. Wszystkie uprzedzenia jakie miałem - okazały się nieprawdziwe. Po prostu bardzo mi się podobało.

**PYTANIE:** Mówiłeś o uprzedzeniach. Powiedz co to za uprzedzenia i jaki jest obraz przeciętnego Polaka w Niemczech.

**KRISTOF:** Po pierwsze - język. Spotkałem wiele ludzi, którzy bardzo dobrze mówią po niemiecku, czego w Niemczech nigdy nie doświadczyłem. W Niemczech jest dużo Polaków, którzy mają typowo polski akcent, czego tu, po prostu, nie znalazłem. A myślałem, że moje oczekiwania się spełnią.

Ponadto w Niemczech przedstawia się Polskę jako typowe państwo bloku wschodniego, tzn. biedne, szare, dużo płaskich, nieciekawych budynków, a tak nie jest.

Akurat dzisiaj byliśmy w górach, widzieliśmy dużo wspaniałych chattek. Całkiem coś innego niż oczekiwaliśmy.

**PYTANIE:** - Kto by coś dodał?

**ANNE:** Nie podobało mi się, że Polacy jedzą tak dużo mięsa, a bardzo mi się podobało, że krajobraz jest taki piękny. Widzieliśmy stare miasta, które są wspaniale pielęgnowane i

ciąg dalszy na stronie następnej

CHÓRU „VIVID VOICES”

WERU

# Śląska i PAWŁOWIC

odrestaurowane.

**PYTANIE:** Co Cię w Polsce zbudowało?

**ANNA:** Serdeczność Polaków - to, jak zostaliśmy przyjęci i obłędnie piękny program, dzięki któremu tak wiele zobaczyliśmy i co było bardzo odświeżające dla naszych serc.

**KRISTOF:** Co mi się podobało, to był koncert, który daliśmy właśnie dzisiaj wieczorem (w kościele w Pawłowicach). Mimo, iż słuchaczami byli przeważnie ludzie, którzy przyszli na Mszę św. - zostało wiele starszych par, które potem słuchały nas z życzliwym uśmiechem.

**SVEN:** Kristof powiedział właśnie to, co przed chwilą myślałem, że też powiem. Całkiem spontanicznie: co mnie zbudowało to wizyta w Krakowie. Miałem wrażenie, że na ulicach Krakowa jest bardzo dużo życia, że ludzie są bardzo uprzejmi i wszyscy w dobrym humorze. Byliśmy też w krakowskim jazzklubie. Bardzo mi się podobało, miałem wrażenie, że poczułem życie tego miasta.

## ZDZIWIENIA

**PYTANIE:** Jest też zrozumiałe, że najbardziej czytelników interesuje to, co dotyczy naszej gminy. Powtórzmy więc pytania, które już były, jednak teraz w odniesieniu do gminy Pawłowice.

Co Cię najbardziej zaskoczyło?

**ANNE:** Całkiem zaskakujące dla mnie było, że ta gmina jest taka bogata. Bardzo mi się podobało zwiedzanie kopalni i tam również mogłam się dowiedzieć, czemu tej gminie tak dobrze się powodzi.

**ANNA:** Nic innego nie przychodzi mi do głowy. Mogę jedynie przyłączyć do Anne.

**KRISTOF:** Co mnie bardziej ucieszyło - to było serdeczne przyjęcie u wójta, który jest odpowiedzialny za całą gminę. Porównuję to do Niemiec. Gdy jakiś chór tam przyjedzie nie wyobrażam sobie, żeby burmistrz poświęcił mu tak dużo czasu. Na przykład w moim mieście burmistrz, nie wiem nawet dokładnie, chyba to jest jakaś kobieta, jeśli przyjechał do nas jakiś chór - na pewno nie przyjęłaby go z taką serdecznością jak Wasz wójt. A on miał jeszcze oprócz tego czas, żeby z nami wypić kawę, na luzie porozmawiać i poświęcił nam tak wiele czasu. Czasu, chórowi który jest z miasta odległego o 12 godzin jazdy samochodem.

## PRZEŻYCIA

**SVEN:** Co mnie bardzo zaskoczyło - to wizyta w tutejszym liceum. Odebrałem tę szkołę jako bardzo nowoczesną, a nauczycieli jako nieprzeciętnie świeżych i innowatorskich.

Było to dla mnie mocne przeżycie. Do tego rozmawiałem jeszcze z rodziną, która mnie gościła o systemie szkolnym, który właśnie znajduje się przed reformą. Ta nowoczesna szkoła, tak daleko sięgająca w przyszłość, innowacyjność jej nauczycieli - wszystko to było dla mnie silnym przeżyciem, ponieważ sam zostanę nauczycielem. A mam wrażenie, że w Niemczech na szkolnictwie coraz więcej się oszczędza. Przeciwnie do tego co jest tu, gdzie kształcenie - według mojego odczucia - jest coraz ważniejsze i coraz więcej się w nie inwestuje.

**PYTANIE:** Co się Wam nie podobało?

Cisza.

- Może jest jednak jakaś inna odpowiedź?

Cisza.

- Może coś z dziedziny ochrony środowiska?

**ANNE:** Mam wrażenie, że Polacy są bardzo nastawieni

na postęp i niekiedy zapominają o ochronie swojego środowiska.

**SVEN:** Trudno na to pytanie odpowiedzieć po naszym tu, prawie tygodniowym pobycie, kiedy Polacy okazali nam tak wiele przyjaźni i ciepła.

Po tak krótkim czasie nawet na temat środowiska nie z tego nie mogę powiedzieć. Po prostu wszystko mi się podobało.

## WRAŻENIA

**PYTANIE:** Wasza wizyta miała charakter głównie muzyczny. Czy możecie powiedzieć gdzie publiczność najlepiej odebrała Wasz koncert (choć rozmawiamy jeszcze przed występem w Golasowicach)?

**ANNE:** Było bardzo wyraźne, że publiczność w kościele w Pawłowicach cieszyła się naszą muzyką. To mnie zaskoczyło ponieważ myślałem, że taki koncert z instrumentami perkusyjnymi i tańcem oraz ruchem może kogoś zdziwić. Przecież odbywał się w świątyni. Tymczasem ludzie okazali się otwarci na muzykę. Mieliśmy wiele radości z naszego tu muzykowania.

**ANNA:** Też odniosłam wrażenie, że mieliśmy najbardziej otwartą publiczność. Nasze śpiewanie było przez to również bardzo radosne. Jednak najbardziej ciesząc się, że obojętnie na którą ławkę spojrzę i obojętnie czy siedzieli tam ludzie starzy czy młodzi, robili wrażenie jakby z nami przeżywali tę muzykę.

**KRISTOF:** Myślę że byłoby lepiej, gdybyś to pytanie postawił słuchaczom. Publiczność za każdym razem była inna. Raz uczniowie, którzy obchodzili jakieś święto i nie byli szczególnie nastawieni na nasz koncert, ale cierpliwie słuchali występu.

Na uniwersytecie byli to studenci muzyki, którzy odbierali nas bardzo krytycznie. Zapewne porównywali to z tym, co sami potrafili, znają i co sami lubią. Myślę, że dzisiejszy koncert był zdecydowanie najlepszy. Mimo, iż publiczność tworzyli ludzie, którzy normalnie przyszli na Mszę św. i po niej zostali, a jednak okazało się, że byli najbardziej radosni i wyglądali na najbardziej zachwyconych, choć po prostu znaleźli się tam w większości przez przypadek.

**SVEN:** Koncert w kościele był jedynym na którym wśród publiczności były reprezentowane wszystkie grupy wiekowe.

Bałem się, że to może nie wypalić, że starsi ludzie, którzy zostali po Mszy św., nie rozumieją naszej muzyki, nie pojmą że coś takiego wykonujemy w kościele. Jednak tak nie było, co mnie pozytywnie totalnie zaskoczyło. Jeszcze teraz pamiętam obraz pewnej pani w drugim rzędzie ławek po lewej stronie.

Chociaż ta muzyka nie była może w jej stylu, to jej aplauz i odbiór były tak serdeczne, że to mnie bardzo podbudowało i pozostało w pamięci.

Myślę, że dzisiejszy koncert w kościele to zupełnie coś wyjątkowego, tym bardziej, że oczekiwania - jak już powiedziałem - były mieszane.

## ZDUMIENIA

**PYTANIE:** Co powiesz o Polsce, o Pawłowicach - kiedy powrócisz?

**ANNE:** Powiem o Polsce, o Pawłowicach, że to region, który się bardzo, bardzo szybko rozwija i mieszkają tam serdeczni i kochani ludzie.

**ANNA:** Bardzo mi się podobało jak zostaliśmy przyjęci. Mieszkają tu ludzie, którzy mają dla nas niespotykanie otwarte serce.

**KRISTOF:** Ja zrobię w domu trochę reklamy. Powiem, że jest tu bardzo ładnie, piękny krajobraz i można sobie zorganizować niezły urlop. A Kraków to piękne miasto, które warto

ciąg dalszy na następnej stronie

ciąg dalszy ze strony 1

## Wybrano Komisję Rewizyjną

### DUŻE I WAŻNE UPRAWNIENIA

Komisja Rewizyjna jest z istoty swej bardzo ważnym organem Rady Gminy. Ustawa o samorządzie terytorialnym stanowi mianowicie, że:

1) Rada Gminy kontroluje działalność Zarządu oraz gminnych jednostek organizacyjnych; w tym celu powołuje Komisję Rewizyjną.

2) W skład Komisji Rewizyjnej wchodzi radni, z wyjątkiem radnych pełniących funkcje przewodniczącego oraz wiceprzewodniczących Rady oraz będących członkami Zarządu.

3) Komisja Rewizyjna opiniuje wykonanie budżetu gminy i występuje z wnioskiem do Rady Gminy w sprawie udzielenia lub nieudzielenia absolutorium Zarządowi. Wniosek w sprawie absolutorium podlega zaopiniowaniu przez Regionalną Izbę Obrachunkową.

4) Komisja Rewizyjna wykonuje inne zadania zlecone przez Radę w zakresie kontroli.

5) Zasady i tryb działania Komisji Rewizyjnej określa statut gminy. A obowiązujący statut stanowi w tej materii:

- w § 19.pkt.1 Rada Gminy powołuje następujące komisje stałe:

a. Komisję Rewizyjną w składzie 5 osób.

- w 2 L.pkt.1. Do zadań Komisji Rewizyjnej należy:

- kontrola wykonania uchwał Rady,
- kontrola wykonania budżetu gminy,
- opiniowanie wykonania budżetu gminy,
- wnioskowanie o udzielenie absolutorium dla Zarządu, po zaopiniowaniu przez Regionalną Izbę Obrachunkową,
- wykonywanie kontroli zleconych przez Radę.

### WSTĘPNY PROJEKT BUDŻETU NA ROK 1999

Dalej ustalono dyżury przewodniczącego i wiceprzewodniczących Rady, które będą pełnione we wtorki w godz. od 15.00 do 17.00.

Z kolei przyjęto uchwałę o zmianach w statucie gminy. Na wniosek radnej p. **Izabeli Kamińskiej** wprowadzono do niego postanowienie, że radny przyjmuje zgłaszane przez społeczność lokalną postulaty i przedstawia je organom gminy do rozpatrzenia.

Przystąpiono do wstępnego omówienia projektu BUDŻETU GMINY NA ROK 1999. Zarys tego budżetu, główne źródła dochodów i kierunki wydatków, przedstawiła w imieniu Zarządu skarbnik gminy p. **Agnieszka Kempny**.

Rada przyjęła informację do wiadomości, poprawek nie zgłoszono.

Dalej wójt objaśnił przyczyny wystąpienia gminy z Międzygminnego Związku Ciepłowniczego. Przynależność ta straciła dla gminy rację, gdyż nie korzysta ona z żadnych tego rodzaju urządzeń pozagminnych.

W związku z tym radny p. **Józef Abramczyk** zapytał, czy wystąpienie nie może być upoważnieniem do zmian ceny ogrzewania mieszkań. Wójt odpowiedział, że między tymi dwiema sprawami nie ma zależności.

### PRZYCZYNY STRAT WODY

W punkcie wolne głosy i wnioski:

- radny p. **Aleksander Szymura** interpelował o przyczynę 40-60 procentowych ubytków wody w sieci, zwłaszcza w Osiedlu.

Wójt odpowiedział, iż specjaliści z Głównego Instytutu Gór-

nictwa podczas pobytu w Urzędzie Gminy pytali o tę kwestię. Gdy usłyszeli, że w skali całej gminy straty wynoszą 20 procent - wyrazili zdziwienie, ponieważ w innych gminach sięgają od 40 do 60 procent. Na nowych sieciach zakłada się ubytki na około 15 procent, natomiast cała sieć w Osiedlu wymaga szybkiej wymiany, do czego prowadzi się przygotowania. Podobnej wymiany wymagają wodociągi w Krzyżowicach oraz Warszowicach.

- radny p. **Zbigniew Dusza** zasygnalizował zły stan bieżni przy Szkole Podstawowej nr 2, która stała się już niebezpieczna dla uczniów.

- przewodniczący Rady p. **Franciszek Dziendziel** wyjaśnił, że po uprawomocnieniu się zmian w statucie gminy --dojdzie do wyboru komisji problemowych, które rozważą sygnalizowane sprawy.

### GDZIE OŚWIETLIĆ A GDZIE GASIĆ

- radna p. **Genowefa Klimosz** wniosła o przedłużenie oświetlenia na ulicy Rolniczej w Jarząbkowicach, na wejście na tamtejszą ulicę Żytnią oraz dołożenie jednej lampy przed świetlicą.

Postulowała także zmianę znaków drogowych aby mieszkańcy mogli spokojnie dojechać do posesji z ciężkim sprzętem.

Przewodniczący Rady zwrócił uwagę, iż tego typu potrzeby zgłaszają na piśmie sołtysi. Kierownik Referatu Służb Technicznych UG p. **Eugenia Wyleżuch** dodała, iż wniosek o lampy złożyła już sołtys p. **Helena Kluź** i został on przyjęty do wykonania.

- wiceprzewodniczący Rady Gminy p. **Bronisław Kielkowski** zwrócił uwagę na potrzebę współdziałania radnych z sołtysami swoich miejscowości a tym bardziej z radami sołeckimi. Przypomniał również iż Rada poprzedniej kadencji ze względów oszczędnościowych zamierzała ograniczyć oświetlenie w pewnych porach nocnych. Okoliczne gminy wygaszają część lamp w godzinach od 23.00 do 5.00. Przypomniał też, że Komisja Działalności Gospodarczej Rady przyjęła zasadę, iż powiększa się liczbę lamp pod warunkiem likwidacji zbędnego oświetlenia.

- radny p. **Adolf Woźnica** wyraził podziękowanie pp. **Eugenii Wyleżuch** oraz p. **Krzysztofowi Majcherkowi**, kierującemu Referatem Drogowym Urzędu Gminy i wszystkim, którzy przyczynili się do wykonania i oddania do użytku pięknego parkingu w Krzyżowicach.

ciąg dalszy  
z poprzedniej  
strony

## W OCZACH CZŁONKÓW CHÓRU „VIVID VOICES” Z HANOWERU

polecać do zwiedzenia. W ogóle Polskę odwiedza się bardzo rzadko, szuka się bardzo odległych krajów. Uważam to za niepotrzebne.

**SVEN:** Powiem swoim przyjaciółom i znajomym: „odwiedźcie Polskę! Jedźcie tam, rozmawiajcie z ludźmi, poznajcie Polskę! Natura jest wspaniała, ludzie są wspaniali, kultura jest wspaniała, można tam dużo zobaczyć”.

### ŻYCZENIA

**PYTANIE:** Już ostatnie. Co chciałbyś przekazać czytelnikom naszej gazety?

Cisza.

- Może chcecie coś dodać?

Cisza.

- Koniecznie.

**ANNE:** Żeby kupowali tę gazetę...

(tu się wszyscy śmieją)

Ja na to: Czytaj! Bardzo czytają!

Rozmawiał  
Marek LUCJAN



## W Pawłowicach-OSIEDLU Ulica LWP jak nowa!



Ulica Wojska Polskiego jest jedną z kilku głównych w Pawłowicach-OSIEDLU - ze względu na handel i ze względu na wyjazdy.

Jej nawierzchnia od dawna pozostawiała wiele do życzenia, jej remont przewidziano na bieżący rok. (Z zaznaczeniem: Jeśli będą pieniądze...)

Gdy w lecie pisałem, że wiele robót drogowych przy-



padnie na jesień (a to z powodu długotrwałej procedury przetargowej, a to z powodu funduszy...) spotykałem się z powątpiewaniami niektórych czytelników. Brzmiały one mniej więcej następująco: "Obiecują, a potem powiedzą, że zła pora roku..."

Jak widać nie tylko obiecywali i jak widać prace przeprowadzono. Objęły 320 metrów bieżących a 2.350 metrów kwadratowych. Trudno też nie czuć zadowolenia, iż nadano im odpowiednie tempo aby jak najwięcej zrobić przed zimą.

Foto GRAAR

Do „DWÓJKI” chodzi ciągle najwięcej, ale...

### **KLASY PIERWSZE tylko OD „A” DO „C”**

„DWÓJKA” w Pawłowicach-OSIEDLU, której dyrektorem jest p. Iwona Gawlas, ciągle pozostaje największą szkołą gminy. Jednakże nawet w tym gigancie widać, że do szkół wchodzi niż demograficzny. O ile jeszcze kilka lat temu klasy oznaczano alfabetycznie od „A” do „J”, to obecny rok szkolny rozpoczęto tylko... trzema pierwszymi z 71 uczniami. Podaję ich nazwiska, bo to ciągle liczna grupa - i ma równe prawa z pierwszoklasistami z innych szkół.

**Klasa I a - wychowawczyni p. Alicja Iwaniec**

Agnieszka Augustyniak, Piotr Bałuszyński, Andrzej Bielawski, Łukasz Bruliński, Sylwester Dankiewicz, Mateusz Dec, Anna Desecka, Daniel Gaj, Katarzyna Herok, Łukasz Januszewicz,

Kamila Jurczyk, Jakub Kasprzak, Justyna Kopiec, Anna Lubska, Agnieszka Mazanek, Bartosz Menich, Paulina Michura, Katarzyna Milanowska, Tomasz Mrózek, Damian Nowak,

Ewelina Oleksiewicz, Mateusz Rosiński, Beata Sobolewska, Dawid Szczudliński, Michał Zochorek.

**Klasa I b - wychowawczyni p. Małgorzata Dec**

Sylwia Benisz, Marcin Błaszczak, Sabina Cichos, Mateusz Domżański, Mateusz Dziech, Magdalena Furtak, Agnieszka Gaska, Mateusz Gogola, Kamil Grądzki, Renata Koczuba,

Magdalena Majorczyk, Dawid Masny, Magdalena Matusik, Tomasz Paszcenda, Karolina Pólgroszewicz, Kamil Przybyszewski, Sylwester Sajek, Angelika Sroka, Dominika Stanula, Karolina Uryga,

Bogumił Wieczorek, Patrycja Wołkaniec.

**Klasa I c - wychowawczyni p. mgr Ewa Krauczyk**

Anna Borowik, Monika Borszowska, Zachariasz Chłodny, Magdalena Dudek, Anna Firlej, Adam Gawinowski, Katarzyna Gibska, Michał Hańko, Karol Iwaniec, Paulina Janowicz,

Paulina Januszewicz, Patrycja Jurczak, Konrad Kaproń, Izabela Kownacka, Jakub Lebiada, Magdalena Migdał, Dawid Oleś, Arkadiusz Omozik, Dariusz Ostrowski,

Paulina Pokojska, Grzegorz Rybarczyk, Robert Sidyk, Agnieszka Tekla, Dawid Tujek.

**CARION-POLSKA S.A.****CARION  
POLSKA S.A.****Najkorzystniejsza oferta kupna  
samochodów:**

osobowe, dostawcze, kombajny, traktory.

**Od nowego Roku nieruchomości:**

domy, mieszkania (książeczki mieszkaniowe).

- możliwość zarobku na spłatę miesięcznych rat.

- możliwość podjęcia dodatkowej pracy.

**BEZKONKURENCYJNA OFERTA DLA  
PRACOWNIKÓW SYSTEMU MARKETINGU  
SIECIOWEGO!****KONTAKT:** 43-254 WRASZOWICE,  
ul. Kościelna 95, tel. 036-42-24-381, 0601-51-10-29**SKLEP****„PANELKOMFORT”**w Pawłowicach przy ul. Zjednoczenia 18  
zaprasza na zakupy.

W ofercie m.in.:

- nowoczesne podłogi panelowe
- boazerie panelowe MDF i wiórowe
- boazerie świerkowe
- wykończenia boazeryjne, obudowy grzejników, sztachety
- panele PCV łazienkowe i elewacyjne.

*oraz nowość!***FORNIROWANIE PODŁOGI FIRMY NeSca-AB**

Większe partie towaru liczone są po cenach hurtowych i dostarczane bezpłatnie na adres klienta.

Możliwość zakupu na raty bez żyrantów.

*Zapraszamy***USŁUGI BUDOWLANE  
TYNKI POSADZKI  
KAFELKOWANIE  
KOMINKI****FOKS MIROSLAW  
PAWŁOWICE UL. POLNA 5A****PRACA**

Czujesz się niedowartościowana(y)?

Dysponujesz wolnym czasem?

Spróbuj samodzielnie w ubezpieczeniach.

Licencja przy minimalnej inwestycji.




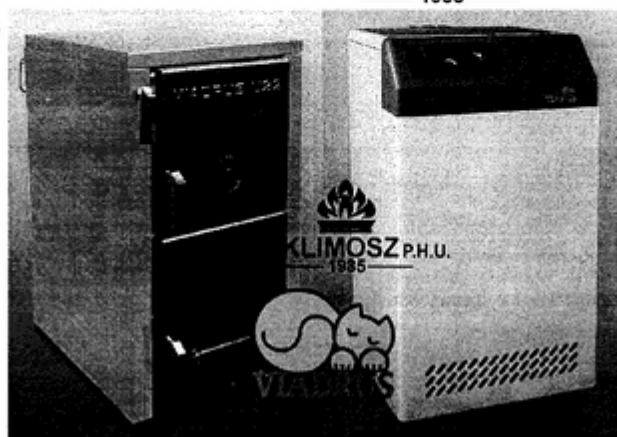
Współpraca bądźco elastyczna.

INFOMACJA POD NR. TEL. (0-33)561-170

WYBIERZ PRZED INNYMI!

Zainteresowanych programami oszczędnościowo-  
finansowymi i innymi formami ochrony również.

ZAPRASZAM

**PRACA**w Zespole Agentów Bezpośrednich firmy  
„AMPLICO LIFE” Jolanty BUCHALIK  
dla ludzi twórczych, inteligentnych,  
chcących podnieść swoje  
kwalifikacje, rozwój i zarobki.  
Zadzwoń: 0-601 884-713, 0-47-23-679**ŻELIWNE KOTŁY WĘGLOWE, OLEJOWE, GAZOWE****Hurtownie instalacyjne  
z techniką sanitarną,  
grzewczą i gazową:** **Strumień-Zabłocie "Instalator"**  
ul. Bielska 15, tel. (033) 57 12 29 **Pawłowice "Instalator"**  
ul. Zjednoczenia 50, tel. 0601 40 64 25 **Żory "Instalator"**  
ul. Rybnicka 83, tel. 0601 40 64 24  
**KLIMOSZ P.H.U.**  
1985

**Z POLICYJNYCH  
RAPORTÓW**

**WIĘCEJ... NIEUFNOŚCI!**

**FACHOWIEC Z KLUCZAMI**

26 ubiegłego miesiąca przy pomocy dopasowanego klucza włamano się do samochodu "Cinquecento" w Pawłowicach, gdzie parkował. Skradziono torebkę damską z dokumentami i pieniędzmi.

Cóż, przy tym był już specjalista...

**JESIENNY... POŁÓW (nocny i cudzej ryby)**

Jesień więc i połowy. Tylko, że cudzych ryb. Nocą z 28 na 29 października z prywatnego stawu w Golasowicach (przy ulicy Kochanowskiego) spuszczone wodę i skradziono około 90 kilogramów ryb. Wartość szkody, poniesionej przez właściciela, oszacowano na 900 złotych.

**PRZEZ KRATĘ, PRZEZ SZYBĘ**

Nocą z 27 na 28 października włamano się do sklepu spożywczego w Pielgrzymowicach (przez wycięcie kraty w oknie i wybite szyby). Zrabowano alkohol, słodycze, papierosy wartości około 3 020 złotych. Sklep (i oczywiście towary!) jest własnością Gminnej Spółdzielni w Pawłowicach.

**TOREBKA NĘCIŁA**

30 października, między godziną 12 i 13, na parkingu przy kościele w Warszowicach (przy ulicy Pszczyńskiej) dokonano włamania do dwóch Fiatów 126p. Łupem padły torebki damskie, dokumenty oraz pieniądze.

Ten sam "operator", czy też złodzieje już stadami jeżdżą po gminie?!

**TU RÓWNIEŻ!**

Także 30 października włamano się do samochodu "Volkswagen Golf", stojącego przy ul. Zjednoczenia w Pawłowicach. Przyjechała nim do centrum gminy mieszkanka Pielgrzymowic. Właścicielka straciła torebkę z dokumentami i pieniędzmi na ogólną wartość tysiąca złotych.

**W LEWO SKRĘT**

Tegoż dnia (był feralny dla zmotoryzowanych!) około godz. 23.00 na ul. Świerczewskiego w Pawłowicach, kierujący wozem "VW Golf" mieszkaniec Żor uderzył w bok "Audi" 80 który właśnie skręcał w lewo.

Niektórym przybyszom chyba się zdaje, że u nas jeżdżą tylko wołami, a w najlepszym razie traktorami więc można sobie... porajdować.

**DZIECKO ZAUFALO**

Dzieci bywają prostoduszne i naiwne. Jednak żeby aż tak? Otóż dziecko mieszkanki ulicy Górniczej w Pawłowicach-Osiedlu sprowadziło do mieszkania innego nieletniego (ale znacznie od siebie starszego). Nieletni, korzystając z nieobecności pani domu i gościnnie pozostawiony sam w pokoju, skradł 3300 złotych, które sprytnie i szybko wyniuchał.

Mamy, ostrzegajcie dzieci przed zawieraniem takich znajomości!

**„TRABANT” SKANCEROWAŁ**

6 listopada kierujący "Trabantem" na parkingu przy ulicy Polnej w Pawłowicach-Osiedlu przywalił w zderzak stojącej tam "Skody Favorit" i zbiegł z miejsca zdarzenia.

Nic nowego... Mojemu pojazdowi też wgnieciono drzwi na parking przy aptece i też sprawca nie pozostawił nawet... brzydkiego zapachu.

**KOMENTARZ:**

1 - zdumiewająca jest ufność z jaką pozostawia się na parkingach samochody z nęcącą zawartością. Przecież od wieków wiadomo, iż okazja czyni złodzieja. I kto celuje w tej niefrasobliwości? Panie, o których sprycie śpiewa się nawet piosenki.

2 - jak widać pojawili się u nas fachowcy - włamywacze, dysponujący dopasowanymi kluczami. To kolejny sygnał, aby nie wierzyć w złudny spokój na parkingach.

3 - wreszcie uczymy dzieci dobrze pojętej ostrożności. Byłe kogo nie wprowadza się do mieszkania!

W Warszowicach na skrzyżowaniu

**BUDKA JEST = TELEFONU**

**BRĄK**

Pani sołtys z Golasowic pochwaliła mi się parę miesięcy temu, że "już" założono publiczny telefon.

Przejeżdżałem - obejrzałem. Stoi z boku Domu Strażaka, dla każdego zawsze dostępny (kto ma kartę magnetyczną).

Obserwuję również jak tego rodzaju aparaty ułatwiają porozumiewanie się mieszkańcom innych miejscowości gminy. Choćby ten na budynku Urzędu Gminy w Pawłowicach, choćby te przy "Centrum-AS" w Pawłowicach-OSIEDLU.

I nic dziwnego, że punktem ambicji każdego sołtysa stało się zainstalowanie takiego aparatu w jego miejscowości. Zresztą naciskali na to mieszkańcy.

Toteż sporo tygodni temu "z błyskiem w oku" dostrzegłem gustowną budkę na rogu ulicy Boryńskiej w Warszowicach, tuż przy skrzyżowaniu z trasą E-93 i przejściu dla pieszych.

W tym miejscu rola telefonu jest wyjątkowa, bo może bardzo pomóc wielu kierowcom, przejeżdżającym tamtędy aż 18 tysięcy samochodów w ciągu doby.

Tymczasem mijają tygodnie a okazuje się, że budka to tylko... atrapa. Aparatu w niej nie ma (w każdym razie nie było jeszcze 13 listopada).

Telekomunikacja Polska! A taką ładną reklamę zamieszczasz w telewizji o swoim sprawnym działaniu!

**KOMUNIKAT**

W związku z podwyżką z dniem 1 grudnia 1998 r. ceny wody, sprzedawanej przez Górnośląskie Przedsiębiorstwo Wodociągów w Katowicach - Zarząd "WODKAN" w Pawłowicach informuje, że wystąpił do Urzędu Gminy o podwyżkę dotychczasowej ceny wody.

Panu nadkomisarzowi  
Markowi Czajkowskiemu,  
komendantowi Komisariatu Policji w  
Pawłowicach wyrażamy serdeczne współ-  
czucie z powodu zgonu ojca  
**ś.p. Mieczysława Czajkowskiego**  
i łączymy się z nim w smutku.  
W imieniu członków Gminnej Komisji  
Rozwiązywania Problemów Alkoholowych

Przewodniczący Komisji  
Dariusz Domański

**SPRZEDAM DZIAŁKĘ BUDOWALNĄ**  
o powierzchni około 14 arów.  
**KRZYŻOWICE, ul. Partyzantów 33,**  
tel. 47-23-714



# A KWIATY U STÓP...



Dobre uczucia często wyrażamy kwiatami. W naszej gminie codziennie spotyka się osoby zmiernające z wiązanką na jakąś uroczystość. Najmilej jeśli na czyjś ślub, bo to zapowiedź szczęścia i nowego życia.



I takie wiązanki złożono u stóp młodej pary państwa Iwony Sławińskiej z Szerokiej oraz Kazimierza Hermana z Krzyżowic.



Nie brakowało też kwiatów na ślubie państwa Iłony Luks oraz Stanisława Lutostańskiego z Pniówka. Dołączam do nich swój skromny kwiatusek w postaci życzeń.

FOTO Zofia Tchórz.

Wydawnictwo Urzędu Gminy Pawłowice Redaktor Bronisław Kowalski  
Adres redakcji: 43-250 Pawłowice, ul. Zjednoczenia 60 Urząd Gminy, tel. 47-21-701  
Skład i druk: **kaqa-DRUK** Katowice, tel. 255-34-18